

# 国際観光地域ハワイの現況と展望

—ウエスト・オアフの開発—

The Present and the Future of International Area・HAWAII

-West OAHU in the Development of Tourism-

吉 川 道 雄

## はじめに

今日 わが国は世界経済の中で、重要な地位を占めることは衆知の事実であると同時に、世界に貢献する日本としては、その役割と責任も求められている。このために、より諸外国との交流を促進し、相互理解を深めることが現在、必要不可欠なこととなってきている。また国際連合が1957年の国際観光年において、提唱した「観光は平和へのパスポート」のスローガンのように、先進国であれ発展途上国であれ「観光」は世界各国の共通した政治、経済振興の重要課題となっている。

我国において、国際社会における安定的な地位の確保のためには無論のこと、相手国の国際収支バランスのためにも、国際観光は特に大きな意義をもっている。

平成2年(1990年)には、運輸省が策定した「テン・ミリオン計画」即ち、海外旅行倍増計画を1年早く達成し、海外旅行者数は1,000万人の大台を越え1,100万人となり史上最高となった。

しかしながら、わが国民の海外旅行者数の増加にともない、種々の問題が発生している。異文化に対する理解度の未熟による摩擦、また、観光客の過度の集中による都市のスラム化、自然破壊などである。

ここでは、日本人海外旅行者数1,100万人の内、特に渡航者数の多いアメ

リカ・320万人、そしてその内の約43%が渡航しているハワイについて、観光現象を事実認識することにより、発達、形態、機能及び開発、環境保全等の諸問題について考察する。

## 1. ハワイの観光的歴史

1788年・ジェームス・クック（英国）によるハワイ諸島の発見により、原始的な石器時代の生活様式であったハワイに、近代文化を紹介したことから、ハワイの歴史は大きく変わる事となる。

クックは太平洋航海を3回しているが（第1回目は1768～1771年 第2回目は1772～1775年）、第3回目の航海（1776～1779年）で、ハワイのオアフ島、ニイハウ島、カウアイ島を1778年1月に発見、続いて11月には Maui 島及びハワイ島を発見する。1779年2月14日 クック船長は他の4人の船員と共に島民により殺害されることになる。

この当時のハワイは1ハワイ島・2オアフ島・3カウアイ島とニイハウ島・4 Maui 島とその他の諸島（モロカイ、ラナイ、カホオラペ）の4つの王国の間で互いに勢力争いが行われていた。

クックは、ハワイの人口を30万人と推定しており、産業はタロイモ、砂糖キビ、椰子、さつまいも、バナナ等の植物が栽培され、鶏、豚、犬、の家畜も飼われており、島内には酋長達の権力の象徴である羽毛のケープや、祭き場があると記録している。また、ヨーロッパの影響を受ける以前のポリネシア文化を持ち、言葉はソサエティー諸島と同じであった。この後クックの航海レポートが発表されると、イギリスの貿易商である、キャプテン・ポートロック、キャプテン・ディクソン等がアメリカ北西岸で毛皮をアメリカ・インディアンより買い付け中国へ売るといふ貿易が始まり、その航海の途中にハワイへ寄港するようになった。そして、ハワイの白だんの木も中国に売られるようになり、この貿易が、ハワイのキャッシュ・エコノミーの重要な部分を占めていた。カメハメハ1世により、1795年にハワイ王国が成立（カウアイ、ニイハウ島は1810年に統合）し、ハワイ全島がカメハメハ1世

の支配下に、おかれた。1819年カメハメハの死去により、これまでの王政及び宗教上の権威は、崩壊の危機をむかえることになる。

カメハメハ2世は、アメリカの宣教師によるキリスト教の布教を許可しミッション・スクールを開校、ハワイ人にとって初めてのアルファベットの習得が始まる。また宣教師の婦人達のハワイ人女性への熱心な生活指導の努力に感銘した王や酋長は率先して、キリスト教に改宗し過去の宗教上の祭き場の破壊も行われた。この当時アメリカの捕鯨船団が鯨油の中継地として、ハワイを利用するようになり、ラハイナやホノルルには年間4~500隻の捕鯨船が寄港している。

1823年・カメハメハ2世とその王妃はイギリスで視察旅行中に病死、カメハメハ3世は宣教師達の協力をえて、立憲君主国としての、体制を確立。1824年・ハワイ港の秩序のための不文律ができる。

1825年・港湾条例, 1835年・刑法, 1840年・憲法が制定され、ハワイの全ての人々の権利を認める人権宣言がなされる。

1842年・アメリカはハワイの独立を承認。

1843年・イギリス, フランスが独立を承認。

1848年・グレート・マヘレ(土地改革)により、それまで全ての土地は王のものであったが、2分して半分は酋長と平民に分配し「領土の生命は正義のもとに不滅なり」として平民にも土地の所有を認めため、農業が興り、ハワイ経済の発展が始まることになる。カメハメハ3世は砂糖キビ、バナナ、タロイモ等の栽培、牛の繁殖に成功し、農産物主体の輸出国家として発展していく。砂糖キビの栽培の成功は製糖工場を活性化するが、外国人が持ち込んだ悪疫のために、抵抗力のないハワイ人に流行し急激な人口減少となり、例えば1850年には、1422名の新生児のうち4分の3が死亡するという状態となった。このため労働力の不足現象が起きることとなる。

1852年・中国人の契約労働者 約200人を受入れ、その後多くの中国人移民が砂糖キビ労働者として導入されていく。

ハワイ王国と日本との関係は、1860年に日米修好条約調印のためにワシントンに向かう途中の日本外交使節団が緊急事態の為にハワイに寄港した時から始まる。新見豊前守正典、勝海舟、福沢諭吉、中浜万次郎らはハワイに14日滞在する。

1867年・徳川幕府は、日布臨時親善協定を締結。

1868年・（明治元年）第1回日本人移民148人がホノルルに到着

1871年・日布修好通商条約

1881年・カラカウア王が来日、明治天皇に謁見

1886年・日布移民渡航条約。

1885年～1893年 約3万人が日本政府より移民

1894年～1900年 約9万人が移民民間会社より移民。

1893年・リリウオカラニ女王が廃位し、ハワイ王朝が断絶しハワイ共和国となる。

1898年・アメリカ・マッキンレー大統領により、ハワイの米国合併が承認され米属領となる。

1900～1907年・日本人約7万人が自由移民として渡航

1924年・米国議会は排日移民法を制定し日本人の入国をとぎす。

1959年 8月 ハワイがアメリカ50番目の州となる。

1941年 真珠湾攻撃

1964年 ハワイ観光客数 563,925名

日本人・海外渡航自由化（\$500制限付）始まる

1967年 ハワイ観光客数 1,124,818名

1972年 “ 2,244,377名

日本・一般渡航用外貨買入れの限度額撤廃（1回\$3,000以内）となる。

1976年 ハワイ観光客数 3,220,151名

1980年 日本人出国者の円貨持ち出し限度額・1名500万円以内

1982年 ハワイ観光客数 4,242,925名

1984年	〃	4,855,580名 (日本人639,000名)
1986年	〃	5,606,980名 (日本人709,000名)
1988年	〃	6,142,240名 (日本人1,217,000名)
1989年	〃	6,641,820名 (日本人1,319,000名)

今日では、発達した航空機及び航空機関網により海外旅行の時間的距離が短縮され、気軽に、観光地を訪れることが可能となっている現在、ハワイ第一位産業と成長している観光業だが観光客が100万人台となったのは、1967年であり、1972年に200万人台となり、1976年に300万人台、1982年・400万人台、1968年・500万人台、1988年・600万人台となっており、特にめざましく伸長したのは、この10年ということになる。

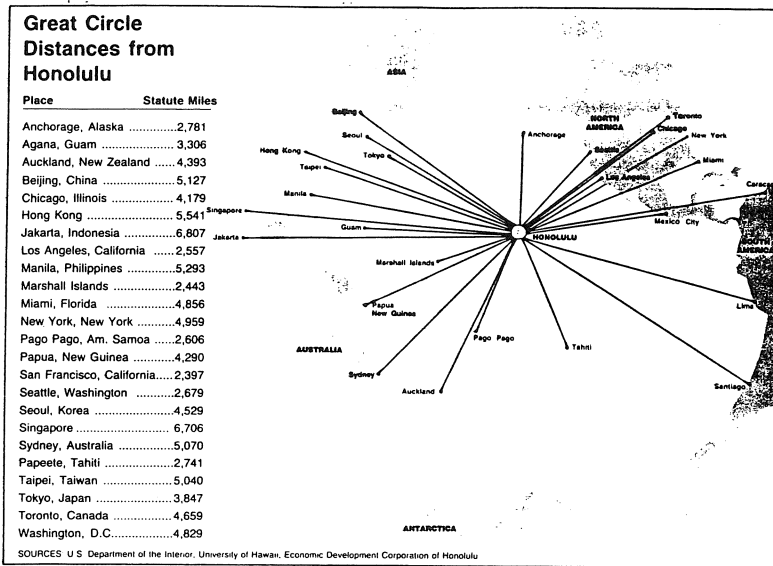
## 2. ハワイの観光資源と観光地域

観光地は観光資源、自然観光資源（天然記念物、山、高原、国立公園、指定文化財、河川、海岸、動物、植物、など）、人文観光資源（史跡、社寺、庭園、など）、観光施設（博物館、美術館、スポーツ施設、遊園地等）、観光産業（レストラン、ホテル、土産、バス・ターミナル、タクシー、等）、観光客、の5大要素の組合せによりその性格が各地異なっているおり 無論

観光地域は自然発生的に形成され発展するものではなく、地域の観光資源の存在をベースに観光資本が投下され、充実し、観光需要が増大されていき、地域の産業構造をも変質させながら、機能的にも、景観的にも観光地域として発展していくものであるので、この発展段階によって、その観光地域の特色・特質が位置づけられる。

a. ハワイの観光地域

HAWAII ISLAND	4035.2平方マイル
MAUI	734.5
OAHU	617.6
KAUAI	558.2
MOLOKAI	263.7
LANAI	141.2
NIHAU	71.1
KAHOOLAWE	45.9



ALL ABOUT BUSINESS IN HAWAII

アメリカ合衆国西岸より 3900キロ また日本より6200キロ そして太平洋の真ん中に位置するハワイ諸島には 地理上では北緯28度 西経178度あたりから、北緯19度西経154度をつなぐ線上に点在する132の島や珊瑚礁がある火山列島で 直線距離にすると、約2560キロメートル（約北海道から沖縄までの日本列島と同じ長さ）があるが、観光地域としては、オアフ島を中心に

ハワイ島など8つの島からなり、全島を合わせても総面積は16,614平方キロで、日本の四国よりわずかに小さい、気温は年間を通じて温暖で、かつ自然の景観に恵まれ、野外レクリエーション、ホテルや観光施設、文化遺産、動植物園など充実している。

ハワイの総人口は、1,112,000人(1989年)、この中には、軍人とその家族、一時的にハワイを留守にしている居住者は、含まれているが、観光客は除かれている。また、居住者のうち、非混血は、約69%、混血は、約31%、非混血の内一番多いのが白人で、非混血の34%、日本人33.5%、フィリピン、16.5%、中国人7%、黒人3.3%、韓国9%となっている。

ハワイ州には、4のカウンティ(郡)があり、マウイ・カウンティには、マウイ島、モロカイ島、ラナイ島、カホオラウエ島が属し、カウアイ・カウンティには、カウアイ島、ニイハウ島。ハワイ・カウンティはハワイ島。ホノルルは、ホノルル・シティ アンド カウンティ(市郡)と、呼ばれているオアフ島が属している。

#### 人口分布・

ホノルル・シティ・アンドカウンティ	75.5%	841,600名
ハワイ カウンティ	11 %	122,300 "
カウアイ カウンティ	4.5%	51,000 "
マウイ カウンティ	9 %	97,200 "
合計(1989年)	100 %	1,112,100 "

ハワイにおいても、都市への人口集中現象が起これ総人口の内376,700名がワイキキ周辺に集中している。

[U.S.Bureau of the Census1980 Census of Population,  
Number of Inhabitant,HAWAII,

b. ハワイ全島の観光レクリエーション地域及び施設

ハワイは、太陽と海、そして火山の島々であり一年間を通して気候は温暖で、島々には、個性があり変化に富んでいる美しい観光地である。

\* 観光レクリエーション地域

カウアイ	137,192	エーカー
ホノルル	59,400	〃
マウイ	249,898	〃
ハワイ	1,126,643	〃
合計	1,572,891	〃

表-1

● 国立公園 247,349 〃

(7)

表-2

● 州立公園 20,460 〃

(10)

表-3

● 国及び州の歴史遺跡

77地域に376カ所

表-4

● 郡(市)立公園 8,505 〃

(575)

表-5

\* 観光レクリエーション地域訪問客数

● 国立公園	5,558,227.名
州立公園	10,644,000.〃
国及び州の歴史遺跡	19,727,000.〃
市立公園	無記録

表-6

\* その他の主な観光箇所訪問客数



● 博物館, 文化施設関係	19,436,267. "	表-8
● ホノルル・シンフォニー	183,434. "	表-7
● 舞台芸術	1,154,107. "	表-9
● 動物園	905,462. "	表-10
● ゴルフ・コース (61)		
● 海水浴場 (監視員のいる)		

\* 主なイベント・

- ハワイアン・オープンゴルフ
- サーフィン競技
- ハワイアン・カヌー・レース
- アイアンマン・トライアスロン・ワールド・チャンピオンシップ
- ホノルル・マラソン
- アロハ・ボール

### 3. ハワイ観光地域の特性及び観光流動の地域特性

常夏の島ハワイは美しい山岳及び高原の観光地として、また素晴らしい海岸を有し、宗教、史跡もバラエティーに富んでいる上にワイキキに代表される都市観光地でもある世界でもまれな観光地域である。またアメリカ合衆国の観光レクリエーションの評価においても第3位にランクされているように、高い評価を得ている。 表P-1

観光流動の地域的分析にとって、観光客の出発地構成を明らかにすることが必要である。その方法として、出発地と到着地の両面からのアプローチが可能であるが、ここでは観光地にとっての観光客の出発地構成をみることにより考察する。

a. ハワイに1泊した観光客の数は、1989年で6,641,820人であり1979年には、3,960,531人、1969年は1,527,012人と比較すると、その伸び率は167%、435%と急成長している。

表P-1

アメリカ合衆国の観光地域ランキングの上位10観光地域 (1986)							
順位	評価カテゴリー 観光地域	自然 景観	野外 レクリエーション	観光施設 ホテル レストラン	文化 遺産	動植物園・ 博物館	催 事
1	シアトル・レニア山・ノースゴールドコースト	3	6	28	44	8	13
2	ロスアンゼルス	72	5	4	21	2	2
3	ハワイ	5	3	36	20	24	55
4	マイアミ・ゴールドコースト・キーズ	58	2	12	63	7	12
5	サンフランシスコ	37	42	2	61	5	11
6	ボストン	100	47	5	2	4	5
7	シカゴ	107	39	3	12	10	3
7	テンパー, ロッキー山脈公園	42	19	21	42	29	21
7	ニューヨーク市	98	65	1	8	1	1
10	タンパ湾・南西海岸	90	11	15	45	9	6

McNAIR,S“Vcation Place Rated”

b. 国籍別に観光客をみると、1989年ではアメリカが一番多く、4,294,250人で次が日本で1,319,340人、カナダ 352,860人、以下オーストラリア、ニュージーランド、イギリス、台湾、西ドイツ、韓国の順となっている。

表-12

c. ハワイの島別 (1989) 観光客数

オアフ	5,049,350人
カウアイ	1,291,210人
マウイ	2,468,870人
モロカイ	101,510人
ラナイ	46,790人
ハワイ	1,120,850人

表-13

d. 東（主に日本人）からと、西（主にアメリカ人）からの入国者数の比較

東から 1,936,500人  
 西から 4,705,320人  
 となっている

表-13

e. 観光客の平均滞在日数

日本人観光客 5.9日  
 西からの観光客 9.7日

	西	日本
1986	9.8	5
1987	9.8	5
1988	9.7	6
1989	9.7	5.9

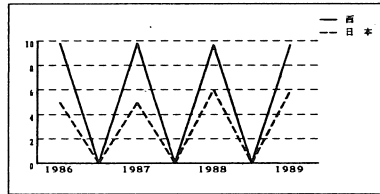


表-14

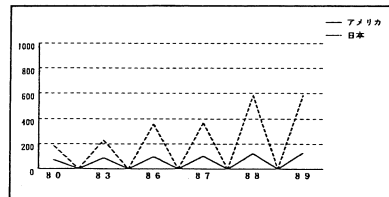
表-15

f. 1日の1人当たり観光支出額（\$）1989年

アメリカ人・\$126,57  
 日本人・\$588,92

1900	アメリカ	日本
80	71.28	185.00
83	85.88	227.32
86	95.40	358.90
87	102.49	366.63
88	121.44	586.00
89	126.57	588.92

表-16



g. 観光支出高

1989年の観光支出高は199.07億ドルで郡別にみるとホノルル・66.ハワイ・10.カウアイ・9.5.マウイ23億ドルとなっておりホノルル、マウイに集中している。

表-17

h. 博物館及び他の文化施設への訪問客数

1989年にハワイを訪れた観光客の総数は6,641,820人であるが博物館、文化施設への訪問客は19,436,267人であり、平均すると1人当たり2.9箇所訪れていることになる。

表-8

表-9

i. ハワイへの旅行回数

西からの観光客の内、	初めての訪問客	46.2%
	再度の訪問客	53.8%
	(4回以上	23%)
日本人観光客の内	初めての訪問客	68%
	再度の訪問客	32%

表-18, 表-19

再度訪問客の占める割合が高いことはハワイが、たんに、観光地というだけではなく、リゾート地として、また総合保養地としての評価の高さを示していると考えられる。

#### 4. ハワイにおける観光産業の特性

a. 観光産業の構成

観光客に財やサービスを提供する事業の総体が観光産業である。しかし、現実には観光客のみに提供されるだけでなく、地域住民の利用が混在することも多く、統計的に明確に把握することは困難である。

ハワイの観光産業の実態…観光消費の面からみる。

日本人の一人当たり一日の平均消費額は \$ 588.92.

西からの観光客の平均消費額は、\$ 126.57となっているが、その内訳をみると、食事費21%、見学見物費7%交通費11%、衣服費8%、土産品代9%、宿泊費39%、雑費4%、保険1%となっている。 表-16, 表-20

b. ホテル業

アメリカ合衆国のなかでもハワイのホテル占有率は79.0%で特にホノルル地区では84.48%と平均を20%上回り第一位の成績をおさめている。またワイキキ地区だけをみると86.7%と高い。しかしルーム・レートは \$ 95.83と高額で平均を \$ 31.00も上回っている。これはカウアイ島のウエスティン・ホテルに代表されるような日本人観光客相手の高級ホテルが各島に相当数建設されたことによるものと推察される。

表-21

ホテル客室、占有率と平均客室料  
1979-1989

年 度	ホテル客数			占有率 (%)			一室当 り人数
	州合計	オアフ	他の島		一室当り	一人当り	
1979...	49,832	30,065	19,767	73.8	44.41	22.70	1.96
1980...	54,246	34,334	19,912	69.3	47.28	24.40	1.94
1981...	56,769	33,967	22,802	68.2	49.73	25.70	1.94
1982...	57,968	33,492	24,476	70.2	51.78	26.44	1.96
1983...	58,765	34,354	24,411	69.7	54.78	27.71	1.98
1984...	62,448	36,848	25,600	76.0	59.25	29.59	2.00
1985...	65,919	38,600	27,319	76.1	68.84	34.39	2.00
1986...	66,308	39,010	27,298	81.7	73.20	36.80	1.99
1987...	65,318	38,185	27,133	81.1	80.09	40.23	1.99
1988...	69,012	37,841	31,171	78.5	87.94	44.22	1.99
1989...	68,034	36,467	31,567	79.0	95.83	47.93	2.00

[Includes condominium units in rental for transient occupancy]

1 / Annual averages.

Source: Hawaii Visitors Bureau, Visitor Plant Inventory (annual);

Pannell Kerr Forster, Trends in the Hotel Industry, Hawaii  
(December issues).

表-22

ホテル占有率・客室料のハワイ・合衆国との比較  
1988/1989

年度	占有率 (%)			一日当たり平均室料		
	合衆国	ホノルル	ランク	合衆国	ホノルル	ランク
1988...	63.7	85.4	1	70.03	75.16	11
1989...	64.6	86.4	1	72.69	84.48	10

1/ Honolulu's rank among 52 cities.

Source: Pannell Kerr Forster, Trends in the Hotel Industry, United States, Worldwide (March 1990).

### c. 観光交通業

交通業が観光地と観光市場を結びつけるための基幹産業として、ホテル業と共に大きな役割を果たすが観光地におけるタクシー、観光バス、レンタカー、ヘリコプター、クルージング、潜水艦等の経営は観光交通業そのものである。

ハワイの観光客は一日当たり交通費を\$13.93費消するが、

これは一日当たり\$126.57の11%にあたる。オアフでは\$10.50.他の島では\$27.69と成っているが、これは、ワイキキに観光客が集中していることにあると思われる。

また、ハワイでは、観光遊覧飛行が盛んで、島巡りの飛行やヘリコプターでのワイキキ上空遊覧、キラウエア火山上空からの溶岩見物、グライダーでの空中散歩と空からの観光が満喫できる。

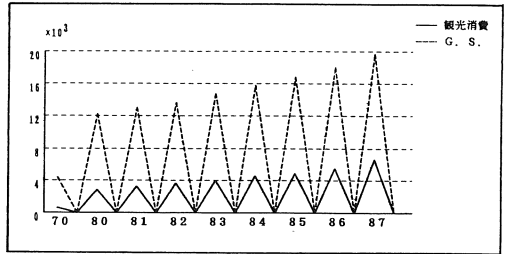
### d. その他の観光業

オアフ島ワイキキ地区は、世界有数のブランド店が集中している高級ショッピング街で、グッチ、ダンヒル等の高級店、ファッション関係店また土産店が密集しており、その周辺にはレストランが配置してある。ワイキキは世界各地から集まった多数の観光客が、ウインドショッピングや各国のレストラン

ンでの食事また、ナイト・ショーが楽しめる大都市の観光地域として機能している。

G.S.Pと観光消費高

	観光消費高	G.S.P
70	595	4,414
80	2,875	12,235
81	3,260	13,070
82	3,700	13,691
83	3,974	14,811
84	4,582	15,827
85	4,884	16,814
86	5,500	18,036
87	6,600	19,713
88	9,200	21,587
89	10,907	23,959



Hawaii State Department of Business and Economic Development, Hawaii Gross State Product

観光資源には、人々を引き付ける魅力のある対称物が前提であるが資源は、自然観光資源と人文観光資源とに大別されることはすでに述べたが、この他に無形の観光資源として観光客を迎える観光地域の人々のホスピタリティーを忘れることはできない。

このホスピタリティーの有無が観光客にとって観光地域の良否を印象づける最大の要因となるが、ハワイにはこのホスピタリティーを表現する言葉で“アロハ”スピリッツ”がある。

ハワイの人々は微笑みながら“アロハ”と親しみのある挨拶を交わし、“マハロ”で感謝の気持ちを表現する。海外からの観光客を丁寧にもてなす民族の伝統が、今もなお生き生きと受けつがれている。アロハの精神は無形ながらも大きな観光資源と言っても言い過ぎではない。

筆者は、レンタ・カーを運転中にパール・ハーバー近くの住宅街で道に迷

い、約束の時間も迫り困惑していた時、庭の芝の手入れをしていたハワイアンに道を尋ねたことがある。彼は地図を書き且つ説明をしたが、要領を得ないと見るやガレージから車を出し“フオロミー”と待合わせ場所まで案内し、微笑みながら“アロハ”と一言、走り去った。車で30分ほどの距離であった。無事に目的を果たすことができた筆者は、このときの“アロハ”が感謝と共に胸に焼きついている。

アロハ・スピリッツは観光客に無形のホスピタリティーを提供し、観光客にとってのハワイの好印象を与えつづけている。ハワイを訪れる全ての観光客のなかでリピーターの占める割合は、アメリカ人では53.8%で過半数を占めしかも4回以上のリピーターは23%であり、日本人では32%となっていることから考察できる。

表18,19

## 5. ハワイの観光開発と環境保全

地域経済、国民経済の向上、発展を期し観光資源を有効利用し、観光施設を整備し観光客に対し、多大の観光消費を期待する観光開発は社会的文化的意義をも有している。国民にとって有意義で且つ健全なレクリエーションの為の観光開発は観光客の過度の集中を避けた適正規模の開発による安定した経済効果が期待される。

ここでは、ハワイの人口分布及び経済地図に大きな影響を与えると言われている一大プロジェクト・“ウエスト オアフ”の開発について考察する。

### ★ウエスト・オアフの開発

—ハワイの人口分布及び経済地図に大きな影響を与える一大プロジェクト—  
オアフ島の島南、ほぼ中央に、ホノルル国際空港があり、この空港から東方向の海岸線に沿って、ホノルルの都心が広がり、現在の州都ホノルルがある。反対方向 即ち西へのびる海岸線 パール、ハーバー、を過ぎ、バーバース、ポイント を直角に北上すると、ナナクリにいたる。この直角部分には キャ



ンベル産業公園があり その東にはバーバース、ポイント米海軍航空基地、北には 現在 造成土木工事が行われている、コ、オリナ、リゾート（歓喜の結晶の意味）があり その内陸部は広大な平原となっている。このいったいはエワと呼ばれ さとうきび畑や雑木林 コテージ風の住宅が散見され プランテーション時代を思い起こさせる地域である。

1957年「エワを第2の副都心にする」ことが計画され 1970年代後半には エワの土地が農地にむかないなどの理由もあってエワ開発の必要性が より大きく 叫ばれるようになりホノルル市郡の「総合都市計画」に「エワに副都心を建設する」と明記された。このため キャンベル財団（ジェームス キャンベル 砂糖耕地のオーナー）は1877年に入手したエワの土地35000 エーカーの一部に 副都心のデザインを作成し、この中心部を キャンベルは「カポレイ タウン」（カポレイとは 火山の女神ペレの妹の名前）と命名した。カポレイ タウンの総面積は、890エーカー、ワイキキの600エーカーと比べると50%増の広さである。

Reported by The Estate of James Cambel

#### \* カポレイ タウンの概要

カポレイ タウンには 区画内の要所には緑の広場が配置され また中心部にはカポレイ公園（89エーカー）が造成され これら緑の公園の面積は261エーカーとなりタウン全体の面積の約30%となっている。カポレイ タウンの町並みは古き良き時代のホノルルがモデルとなり 建物の高さは2～3階までに制限され、屋根は建物の外壁より、やや突出した形で日蔭をすこしでも 多くつくれるように配慮されており、貿易風の方向を考慮して建物が配置されており、風とうしがよく、涼しく、建物は珊瑚石や花こう石などの、ハワイらしいものを多くもちい、パーム・ツリーなどの樹木もふんだんに植えられている。カポレイのオフィス・スペースは200万平方フィート、商業スペース 100万平方フィート 政府機関用スペース 36万平方フィート、となる。また カポレイ タウンを中心とする周辺の開発計画は次のようである。

### 1 カボレイ ビレッジ

カボレイ タウン東に隣接する、カボレイ ビレッジ住宅地は、タウンとほぼ同じ大きさの 850エーカーであり 5000戸の住宅 ゴルフ・コース・などが建設され全工事の完成は2003年の予定となっている。

住宅の価格低所得者層向けの115000ドル（1500万円）まで、という市価より、かなり安い住宅、及び150,000ドル（2250万円）ていどの平均的住宅、ゴルフ・コース沿いの高級住宅と、多種多様である。

このビレッジに住む住民は職場（タウン）が近接しているため（タウンまでの距離は、最も遠いところでも、1.5マイルであり、徒歩や自転車で通勤できるし、樹木の多い公園風の街路には、自転車専用レーンが作られ、自動車無しでも、たいていの用はたりようになっている。また、タウンの北にはパラライ公園がつくられ、この山手側には、火山の小型噴火口跡を利用したパラライ野外円形劇場が建設される。この劇場は、火口の内側が、そのまま座席になるという、ハワイの自然を利用したユニークな設計になっている。若いカップル用の小住宅から、大家族用の住宅もあり、ハワイアンの人々が古代から大切に守り続けて来た、文化と歴史、海と大地のバランスがとれた、世界に1つしかないユニークな都市の建設となっている。

### 2 キャンベル産業公園

カボレイ・タウンの西南にあり、全面積は2800エーカーある。この敷地内の130エーカーの中には精油、鉄鋼、印刷など125社（従業員総数2500人）、があり、自然美をたもち 調和しながら、重工業と軽工業とが同一地区で、両立している。

### 3 バーバース・ポイント深水港

深水港建設のために、キャンヘル財団から、240エーカーの土地が、ハワイ州に寄贈され、現在 建設中であり2000年には、ここで、働く人は、500人となる。

### 4 コオリナ・リゾート

エワ地区の、ウエスト・ビーチ にある、この開発地は、ホノルル国際空

港から、車で、約20分でワイキキとは反対のパール・シティに向かい、これを越して、H. I. フリーウェイをマカハ方向に進みエワ、キャンベル、マカヒロ、を過ぎてから左へ、この海岸一帯であり、キャンベル・インダストリー・エリアとハワイアン・エレクトリック発電所の間にあり、総面積1015エーカー（ワイキキ地区は、628エーカー）という広さである。昔ハワイ王朝が、保養地として、利用していた場所で2マイルの海岸線には障害物もなく、気候も一年を通して穏やかで、また波も静かで、リゾート地としては、全ての条件がととのっている土地といわれている。

開発は1期と2期とに分かれており、1期では、ワイキキとほぼ同じ広さの642エーカーに、8～11の高級リゾート・ホテル、(9000室)、18ホールのチャンピオン・ゴルフ・コース及びクラブ・ハウス、そして、これを取り囲むように、5200ユニットのコンド・ミニウム、アパート、ショッピング・センター、巨大な4つの人口ラグーン、400隻収容のマリーナ、テニス・コート、ハワイ文化センター、などが建設予定されており、造成に2億ドル、総額20億ドルを超える巨大プロジェクト、となっており、ゴルフ場とホテル用地の1つは日本航空が、すでに購入契約をしている。さらに第2期では、7000ユニットのコンド・ミニウム、アパート、住宅、ゴルフ・コース、が残りの400エーカーに建設が予定されている。

コ・オリナ土地利用計画

リゾート (含ホテル)	86.3エーカー
商業用	17.8エーカー
中級住宅, アパート	78.6エーカー
高級住宅	102.7エーカー
マリーナ	42.2エーカー
ラグーン	13.1エーカー
ハワイアン・カルチュラル・センター	21.8エーカー

ビーチ・クラブ	1.9エーカー
公園と運動施設	106.5エーカー
ゴルフ・コース	171.3エーカー
合計	642.2エーカー

#### 5 エワ・マリーナ・住宅地

エワビーチとバーバース・ポイントの間のウォーター・フロントの900エーカーの土地を住宅地として造成し分譲販売する計画で、マスタープランでは、ここに5000戸の住宅、ホテル、コンドミニアムなどの建設を行うとある。

#### 6 ジェントリー・エワ住宅地

エワ・マリーナの北に位置する713エーカーの住宅地で、トム・ジェントリー社が8000戸の住宅とゴルフ・コースを開発する。

第1期工事は88年に始められ400戸の住宅が建設され、1戸あたりの価格は、12～15万ドルで、全工事が完了するのは2000年の予定である。

#### 7 西武ハワイ・ゴルフ・コース

エワ・マリーナからフォート・ウィーバー・ロードをへだてた東側270エーカーの土地で、27ホールのゴルフ・コース建設をしている。経営は西武ハワイが行う。

キャンベルの調査によれば

カボレイ・タウンを中心として、コオリナからパール・シティに至る地域の人口は、10万人と2005年に成り1986年と比較すると約3倍となる。また、この地域の雇用者数は、2005年には2万6000人となり、同じく1986年と比較すると6倍増となる。

### ★環境保全

環境開発は国民のために、価値のある観光資源を恒久的に利用維持していくという重要な使命がある。そして観光客の過度の集中を避けて、適正規模の開発の元で安定した経済的効果を上げることを目標とするのであるが、わ

が国では1960年代以降の高度経済成長と共に1972年日本列島改造論の田中角栄首相に代表される国土開発計画が日本中を駆け巡り開発に名を借りた自然破壊、環境破壊が多く発生し、現在では、1982年にリゾート法（総合保養地整備法）が制定され既に30件が開発の承認を受けているが、環境保全の観点より多くの問題点が指摘されている。

ハワイの環境保全はと言うと、前述の表P-1 アメリカの観光地域ランキングによると、合衆国での評価は、自然景観第5位、野外レクリエーション第3位とランク付けされている。これは、合衆国に於いて、107の観光地域を設定し、評価している。その方法は観光客の行動形態を要因に評価を 1. 自然景観 2. 野外レクリエーション 3. 観光施設 4. 文化遺産 5. 動植物園と博物館 6. 催物 に分け、各分野ごとに、点数化して順位を決定し、最終的には順位の数の合計値がより少ないほど評価が高い観光地としている。1の自然景観では、地形（具体的には起伏度）、人口密度、森林率、湖と沼、海岸線（自然の海岸の比率）、川（規模と国立公園の有無）、自然保護区域、特異な自然の数を指標としている。2の野外レクリエーションでは、ゴルフ場、テニス・コート、スキー場とリフト等のかず、ウォーター・スポーツ地、連邦政府のレクリエーション地、州立公園と海浜（キャンプ場、ビーチの有無）を指標としている。3の観光施設では、ホテル・モーテル（1,000mile<sup>2</sup>）、キャンプ場（同）、飲食店（同）、有力ホテル・レストランが指標とされ、4の文化遺産では、生活史博物館（規模）、歴史博物館、遺跡、歴史的建造物（見学所要時間）、軍事施設、歴史地区等が指標となっている。5の動植物園、博物館のような教養文化施設では、その規模と数、年間予算、コレクションの数と規模、座席数や特異な観光ツアー、工場見学などが指標となっている。6の催物はファミリーパーク、オーケストラ劇場等の入場者数や規模、プロスポーツゲーム、フェア、特別なイベントが指標となっている。

この指標により、ハワイが地域の住民また行政により、自然景観及び自然環境が大切に保存されているかが理解できる。

ハナウマ湾，ここはワイキキからバスで小1時間，日本人観光客は必ず一度はおとずれるところである。噴火口のあとが入江となった自然海中公園で珊瑚礁とそこに生息する魚介類が保護されているが，そこでは餌づけされた自然の熱帯魚類が群れをなして人間と共に遊泳また観光客は白い砂浜，青い透明な海，緑のパーム・ツリーと太平洋の楽園を楽しむのだが，それに加えスイマー達は魚に餌を与えながら，自然な熱帯魚類の生態を鑑賞することができる。しかし現在では数年前にハワイ州会議の決定により観光客の大型観光バスでの乗り入れ禁止条例が可決された。これは観光客（特に日本人観光客）のこの地域への過度の集中に伴う環境悪化，マナーの悪さによる海岸，海水の汚染また，それに起因する生態系の破壊が問題になったことによる。現在では，観光客は普通乗り合いバスを利用するか，もしくはレンタカーで，小人数で行く方法しか残されていない。このように価値のある観光資源を適正に利用し（決して観光客をシャット・アウトすることなく）観光保全を行政の一環として具体的に展開している。また，ハワイ州立公園では，ハワイアンの伝統的生活様式（漁法，農耕，食事等）を体験できる野外エクスカージョンをハワイアンの指導により実施しているところもある。

このような，観光地での観光客に対する教育観光や，環境保全教育こそ我国日本でも受け入れることが必要だと考える。また最近の報道による，京都ホテル高層化紛争の問題は歴史的景観と開発を正面から京都市民に，また行政に課題をつきつけているとともに場当たりの行政の姿勢は，行政への不審感を増幅させる。

明確な観光開発計画に基づいた「保全と開発」が今問われている。

## 結 び

観光客の国際移動を国際流動としてとらえその移動の要因となるものに，観光資源及び観光市場が存在する。このハワイで国際観光移動を特色づけるものは交通である。観光客の入国を東からと，西からとに分類することで，観光客の流動状況，流動形態が分析された観光行動の特異性が判明した。し

かし観光の本質が地域の個性の欲求にあるとすれば、その特異性は、起因として長い歴史の蓄積の結果である観光資源と個性的観光開発がむすびつくことによるが、観光地の適正規模及び観光環境の整備により、緩やかなそして安定した経済成長を内に包みながら観光効果を増大させていくことになる。

ハワイのウエスト・オアフ開発は自然生体系の保全を前提に、且つ観光地域環境の理想の姿を求めているかのように見える。ハワイアンが大事に育て上げた文化そして、守り続けた歴史、大切にしてきた海と大地、恵まれた自然環境を変質することなく、自然と人間が一体となる環境開発を目指したこの計画は近未来型の大公園都市として、美しいワイアナエ山脈の裾野に展開される。住民は車社会から開放され徒歩または自転車での通勤、ショッピング、レジャー、劇場と広大な公園の中で生活することになる。

観光地域形成を優れたものにするためには、観光地域の開発、再開発、環境保全、地域住民の生活及び経済等の諸問題を解決しなければならないが、政府と民間がいったいとなって研究討議し、協力し快適な観光空間の創造、維持に努めることにより初めて観光客と観光地域が密接に結びつき、観光の安定した増進そして発展につながると考える。

表-1 レクリエーション・施設と資源  
1985

レクリエーション/施設	州合計	カウアイ	ホノルル	マウイ	ハワイ
Recreation area:					
Total acreage...	1,572,891	137,192	59,400	249,656	1,126,643
Unimproved acreage...	1,563,753	136,274	53,527	248,898	1,126,643
Improved acreage...	9,138	918	5,873	758	1,588
passive...	3,334	275	2,057	254	747
Active...	5,033	611	3,259	437	726
Service...	772	32	558	67	115
Aquatic:					
Boat launch lanes...	79	10	37	10	22
Boat moorages...	2,750	95	2,053	254	348
Swimming pools...	77	6	58	6	7
Beach acreage...	490	101	306	49	34
Beach length(miles) ...	56	11	34	6	5
Wild shoreline(miles) ...	39	1	1	2	35
Nonstructured/land based:					
Camping sites...	2,065	339	499	403	824
Public hunting(acres)...	1,282,458	102,517	26,032	192,804	961,105
Court, courses fields, and playgrounds:					
Golf courses(holes) ...	1,038	144	441	219	234
Tennis courts...	638	100	360	75103	
Sport fields...	453	51	324	46	32
Sport courts...	683	38	551	43	51
Trails:					
Hiking/equestrian(miles)	1,112	206	78	167	661
Bikeways(miles) ...	66	1	38	27	0

Source : Hawaii State Department of Land and Natural Resources, State Recreation Functional Plan Technical Reference Document and State Comprehensive Outdoor Recreation Plan (SCORP) (December 1985), P. 27.



表-2

## 国立公園

Year and area	Acreage, Dec. 31 1/			Visits 2/
	Total	Federal	Non-federal	
1979 .....	236,574	235,208	1,366	3,384,343
1980 .....	247,488	235,243	12,245	3,479,797
1981 .....	247,488	235,243	12,245	4,225,217
1982 .....	247,488	235,243	12,245	4,950,621
1983 .....	247,349	235,243	12,106	5,252,385
1984 .....	247,349	235,243	12,106	5,429,289
1985 .....	247,349	235,243	12,106	4,029,929
1986 .....	247,349	235,565	11,784	4,736,281
1987 .....	247,349	235,565	11,784	5,225,641
1988 .....	247,349	235,624	11,725	5,198,428
1989 .....	247,349	235,624	11,725	5,558,227
AREAS: 1989				
Hawaii Volcanoes National Park	207,643	207,643	-	2,225,579
Haleakala National Park .....	27,350	27,350	-	1,396,521
Puuhonua o Honaunau National Historical Park .....	181	181	-	414,380
Kaloko-Honokohau National Historical Park .....	1,161	381	780	17,354
Puukohola Heiau National Historic Site .....	100	34	66	59,754
U.S.S. Arizona Memorial 4/ .....	12	12	-	1,444,639
Kalaupapa National Historical Park	10,902	23	10,879	(NA)

NA Not available.

1/ Data exclude the Olaa Forest Tract. This 9,654-acre tract is entirely in Federal ownership, is managed by the National Park Service, and has been designated as part of the wilderness system by the Congress, but it is not within the legally authorized boundary of Hawaii Volcanoes National Park.

2/ Decline in 1985 reflects use of new benchmark data for Hawaii Volcanoes National Park estimates, rather than an actual drop in visits.

3/ Not yet open to the public.

4/ The U.S.S. Arizona Memorial is wholly within the Pearl Harbor Naval Base. The acreage figure is the approximate extent of the total area over which the National Park Service has been granted use rights by the U.S. Navy.

Source; U.S. Department of the Interior, National Park Service, Pacific Area Office, records.

表-3

主な州立公園 1989-1990

Park	Acreage, June 30		Recreation visits, year ended June 30 (1,000)
	Total	Developed	
1989			
Wailua River State Park <u>1/</u> .....	1,125.9	50.4	3,248
Waimea Canyon State Park .....	1,866.4	10.0	1,257
Hapuna Beach State Recreat Area ...	68.8	20.7	1,032
Haena State Park .....	65.7	2.0	937
Kokee State Park .....	4,345.0	55.0	916
Wailuku River State Park .....	16.3	3.5	721
Na Pali Coast State Park .....	6,175.0	4.0	92
Kahana Valley State Park .....	5,220.3	20.0	28
Sacred Falls State Park .....	1,374.2	10.0	15
1990			
Wailua River State Park <u>1/</u> .....	1,125.9	50.4	3,880
Haena State Park .....	65.7	2.0	1,974
Hapuna Beach State Recreation Area	61.8	20.7	1,135
Waimea Canyon State Park .....	1,866.4	10.0	930
Waiianapanapa Satate Park .....	122.1	18.0	879
Kokee State Park .....	4,345.0	55.0	867
Old Kona Airport State Rec. Area ...	103.7	20.4	796
Na Pali Coast State Park .....	6,175.0	4.0	91
Kahana Valley Satate Park .....	5,220.3	20.0	49
Sacred Falls State Park .....	1,374.2	10.0	44

1/ Seven separate areas in both 1989 and 1990.

Source: Hawaii State Department of Land and Natural Resources, Division of State Parks, records.

表-4 国及び州の史跡 1985

	Total sites <u>1/</u>	Listed Hawaii Register only	Listed and recommended for National Register <u>2/</u>	Listed National Register only	Listed both Hawaii and National Register	Eligible for Nat'l Register <u>3/</u>
State total	376	90	40	92	119	37
Hawaii .....	87	36	2	18	23	9
Maui .....	34	19	1	5	8	1
Kahoolawe	1	-	-	1	-	-
Lanai .....	1	-	-	1	-	-
Molokai ...	55	14	14	2	24	2
Oahu .....	153	9	19	60	45	20
Kauai .....	45	12	4	5	19	5

1/ Total sites listed in the source, as adjusted for appearance of some sites on more than one list.

2/ Sites placed on the Hawaii Register of Historic Places by the Historic Places Review Board but not yet approved by either the State Historical Preservation Officer or the National Historical Places Review Board.

3/ Sites declared eligible for National Register listing by the National Board.

Source: Hawaii State department of Land and Natural Resources, State Parks, Outdoor Recreation, and Historic Sites Division, Hawaii Historic Places Review Board, Hawai'i/National Registers of Historic Places (February 1985).

表-5 郡(市)立公園 1984~1989

Subject	1984	1985	1986	1987	1988	1989
Number, total .....	551	551	560	561	569	575
Hawaii .....	135	134	141	141	142	142
Maui .....	80	80	82	83	85	86
Lanai .....	3	3	3	3	4	4
Molokai .....	11	11	11	12	13	13
Oahu .....	266	266	266	265	266	271
kauai .....	56	57	57	57	59	59
Acreage, total .....	8,248	8,222	8,227	8,324	8,336	8,506
Hawaii .....	1,463	1,434	1,424	1,428	1,430	1,430
Maui .....	899	899	905	917	926	928
Lanai .....	7	7	7	7	15	15
Molokai .....	54	54	54	58	73	73
Oahu .....	5,242	5,242	5,251	5,328	5,356	5,524
Kauai .....	583	586	586	586	536	536

Source: Compiled by the Hawaii State Department of Business and Economic Development from data provided by County parks and recreation departments.

表-6 州立公園と史跡 1980~1990

Year and island	Number of areas, June 30	Acreage, June 30		Recreation visits, year ended June 30 (1,000)
		Total	Developed	
1980 .....	66	20,637	916.7	17,169
1981 .....	71	20,836	937.8	15,611
1982 .....	72	20,885	937.8	18,111
1983 .....	74	20,564	980.1	17,246
1984 .....	74	24,751	979.1	19,406
1985 .....	74	24,799	882.1	19,908
1986 .....	74	24,865	882.1	19,680
1987 .....	76	24,909	883.6	20,068
1988 .....	76	24,853	884.9	18,488
1989 .....	77	24,877	887.6	17,270
1990 .....	77	24,857	887.3	19,727
ISLANDS: 1989				
Hawaii .....	20	1,382.5	281.6	4,134
Maui .....	12	341.4	56.0	2,489
Molokai .....	1	233.7	10.0	43
Oahu .....	33	9,131.0	397.0	3,404
Kauai .....	11	13,788.0	143.0	7,200
ISLANDS: 1990				
Hawaii .....	20	1,361.4	281.6	4,307
Maui .....	12	343.1	56.0	3,611
Molokai .....	1	233.7	10.0	81
Oahu .....	33	9,130.6	396.7	2,984
Kauai .....	11	13,788.0	143.0	8,744

Source: Hawaii State Department of Land and Natural Resources, Division of State Parks, records.

表-7 ホノルル・シンフォニー・オーケストラ 1979~1990

Season	Average number of orchestra personnel	Number of performances	Total attendance	Operating expenses (dollars)
1979-1980.....	75	122	186,135	2,189,172
1980-1981.....	80	107	155,622	2,211,082
1981-1982.....	80	109	168,900	2,627,293
1982-1983.....	80	142	204,193	2,817,196
1983-1984.....	80	133	194,600	2,562,500
1984-1985.....	80	120	167,500	2,966,700
1985-1986.....	80	137	208,370	3,053,257
1986-1987 <u>1/</u> ...	80	85	139,703	2,394,804
1987-1988.....	79	127	184,897	4,143,347
1988-1989.....	80	134	215,808	4,234,275
1989-1990.....	80	141	183,434	4,978,813

1/ Season shortened by musicians' strike, Aug. 8-Nov. 26, 1986.

Source: Honolulu Symphony Society, records.

表-8 博物館、文化的アトラクションの参加数 1987~1989

Island	Number of attractions reported			Attendance		
	1987	1988	1989	1987	1988	1989
State total	71	76	73	19,241,937	20,663,475	19,436,267
Hawaii .....	13	13	13	4,315,964	5,489,823	4,224,928
Maui .....	13	14	14	928,461	988,207	927,470
Lanai .....	-	-	-	-	-	-
Molakai .....	2	3	3	13,207	18,709	18,285
Oahu .....	34	36	35	13,078,879	13,431,445	13,599,829
Kauai .....	9	10	80	905,426	735,291	665,755
Niihau .....	-	-	-	-	-	-

1/ Lahaina Restoration Foundation attraction conted separately.

Source: Table 220.

表-9 舞台芸術の統計調査 (オアフ)

[Calendar year data unless otherwise specified. Some 1987 and 1988 data have been revised]

Island and cultural attraction	1987	1988	1989
Oahu:			
Bernice P. Bishop Museum <u>1/</u> .....	246,113	362,906	302,127
Contemporary Arts Center <u>2/</u> ...	-	5,000	26,048
Damien Museum and Archives .....	8,814	11,026	11,598
Dole Cannery Square .....	160,000	350,000	363,008
Foster Botanic Garden .....	59,352	57,532	54,865
Fred Ohrt Museum .....	5,221	3,334	4,510
Halawa Xeriscape Garden <u>3/</u> .....	-	-	4,284
Harold L. Lyon Arboretum <u>1/</u> .....	(NA)	11,795	15,371
Hawaii Maritime Center <u>4/</u> .....	100,000	1,952	66,500
Hawaii Nature Center .....	14,681	23,142	32,466
Honolulu Academy of Arts <u>5/</u> .....	258,789	230,736	299,219
Honolulu Advertiser Gallery .....	26,700	27,100	(NA)
Honolulu Zoo .....	758,485	875,825	752,207
Hoomaluhia Park .....	55,265	59,323	59,774
Iolani Palace State Monument <u>1/</u> .....	76,000	72,000	74,000
Mission Houses Museum .....	27,035	26,746	29,788
Moanalua Gardens .....	11,116	10,318	(NA)
Mormon Temple Grounds (Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints, Hawaii Temple Visitor's Center) .....	239,698	232,767	219,818
National Memorial Cemetery of the Pacific	5,343,973	5,623,916	6,049,931
Pacific Submarine Museum <u>6/</u> .....	20,000	-	-
Paradise Cove Luau Park .....	307,603	298,198	264,743
Paradise Park .....	258,208	215,677	185,457
Polynesian Cultural Center .....	1,001,708	881,500	850,185
Puu o Mahuka Heiau State Monument <u>1/</u>	9,000	7,000	9,000

Island and cultural attraction	1987	1988	1989
Queen Emma Summer Palace .....	18,209	23,793	20,766
Royal Mausoleum State Monument <u>1</u> / ...	77,000	74,000	77,000
Sea Life Park .....	758,978	739,041	740,170
Senator Fong's Plantation and Garden <u>7</u> /	-	32,578	55,690
Tropic Lightning Museum .....	7,000	4,500	5,350
Ulu Po Heiau State Monument <u>1</u> / .....	4,000	2,000	2,000
U.S.Army Museum, Ft. DeRussy .....	91,341	108,123	125,680
U.S.S.Arizona Memorial .....	1,845,557	1,778,347	1,768,587
Visiting either Memorial or Visitor Center	1,522,635	1,462,395	1,444,639
Aboard non-landing tour boats .....	322,922	315,952	323,948
U.S.S.Bowfin WWII Submarine Exhibit <u>8</u> /	206,610	245,742	202,571
University of Hawaii Art Gallery .....	50,000	50,000	50,000
Wahiawa Botanic Garden .....	17,369	17,400	13,248
Waikiki Aquarium <u>9</u> / .....	332,219	301,232	269,590
Oahu-con.:			
Waimea Falls Park .....	672,835	654,896	580,020
Waipahu Cultural Garden Park .....	10,000	12,000	14,258
Hawaii:			
Hawaii Tropical Botanical Garden .....	34,000	33,051	35,466
Greenwell Store Museum .....	5,100	5,000	5,000
Hulihee Palace .....	24,635	25,470	27,716
Jagger Museum <u>10</u> / .....	1,373,000	1,900,000	2,000,000
Kealakekua Bay State Historical Park <u>1</u> /	57,000	62,000	47,000
Kilauea Visitor Center .....	1,310,000	1,800,000	1,800,000
Lapakahi State Historical Park <u>1</u> / .....	65,000	69,000	77,000
Lyman House Memorial Museum .....	15,252	16,414	16,847
Panaewa Rainforest Zoo .....	67,179	69,814	77,133
Parker Ranch Historic Homes <u>11</u> / .....	-	(NA)	28,710
Parker Ranch Visitor Center .....	23,000	28,000	31,000
Volcano Art Center <u>12</u> / .....	55,450	52,470	50,750



Island and cultural attraction	1987	1988	1989
Wahaula Visitor Center <u>13/</u> .....	562,000	1,400,000	(NA)
Wailoa Center .....	29,807	28,604	28,306
Maui:			
Alexander & Baldwin Sugar Museum <u>14/</u>	5,406	24,517	28,629
Halekii-Pihan Heiau State Monument <u>1/</u>	22,000	38,000	35,000
Hale Waia Wai O Hana .....	9,938	8,266	8,035
Kula Gardens .....	18,150	19,750	20,021
Lahaina Restoration Foundation.....	179,878	174,827	159,320
Baldwin Missionary Home Muum .....	47,400	46,302	50,969
Brig <u>Carthaginian 15/</u> .....	78,278	52,185	21,139
Hale Pa'ahao(Old Lahaina Prison) <u>16/</u>	-	17,650	25,340
Hale Pa'i Printing House	6,500	6,200	5,400
Kalaupapa Lighthouse Lens Exhibit <u>17/</u>	11,500	19,910	22,082
Wo Hing Temple Museum .....	36,200	32,580	34,390
Maui Historical Society Museum.....	18,306	17,682	18,495
Maui Tropical Plantation .....	451,000	455,000	397,458
Maui Zoological & Botanical Gardens ...	80,000	67,000	70,200
Whalers Village Museum .....	143,783	183,165	190,312
Kauai:			
Coco Palms Zoo <u>18/</u> .....	6,142	6,142	(NA)
Grove Farm Homestead <u>19/</u> .....	4,379	4,408	3,627
Hanalei Museum <u>20/</u> .....	6,500	6,500	(NA)
Ho'opulapula Haraguchi Rice Mill .....	-	350	625
Kauai Museum <u>21/</u> .....	28,748	29,268	29,756
Kilauea National Wildlife Refuge .....	418,898	247,698	204,731
Koikee Natural History Museum .....	83,979	95,213	101,060

表—10 動物園 1987~1989

Subject and zoo	1987	1988	1989
Species : <u>1</u> /			
Coco Palms <u>2</u> / (Kauai) .....	16	16	1
Honolulu Zoo.....	223	222	197
Maui Zoological & Botanical Gardens...	56	33	35
Molokai Ranch Wildlife Park .....	8	10	10
Panaewa Rainforest Zoo (Hilo) .....	54	53	57
Individuals : <u>1</u> /			
Coco Palms <u>2</u> / (Kauai) .....	57	55	3
Honolulu Zoo.....	852	877	711
Maui Zoological & Botanical Gardens...	163	157	153
Molokai Ranch Wildlife Park .....	933	806	1,019
Panaewa Rainforst Zoo (Hilo) .....	171	175	195
Attendance :			
Coco Palms <u>2</u> / (Kauai) .....	6,142	6,142	(NA)
Honolulu Zoo.....	758,485	875,825	752,207
Maui Zoological & Botanical Gardens...	80,000	67,000	70,200
Molokai Ranch Wildlife Park <u>2</u> / .....	4,812	5,919	5,920
Panaewa Rainforest Zoo (Hilo) .....	67,170	69,814	77,133

NA Not available.

1/ Animal and bird inventory, December 31.

2/ Closed February 8, 1990.

Source : Data obtained by Hawaii State Department of Business and Economic Development from Coco Palms Resort Hotel, Molokai Ranch Wildlife Park, and the parks and recreation departments of the City and County of Honolulu and Counties of Hawaii and Maui.

表-11 訪 問 客 数  
1964-1989

年 度	1泊以上の訪問客		
	合 計	西からの訪問客	そ の 他
1964	563,925	460,290	103,635
1965	686,928	567,218	119,710
1966	835,456	686,886	148,570
1967	1,124,818	893,103	213,715
1968	1,314,571	1,015,844	298,727
1969	1,527,012	1,181,029	345,983
1970	1,746,970	1,326,135	420,835
1971	1,818,944	1,430,325	388,619
1972	2,244,377	1,782,734	461,640
1973	2,630,952	2,067,861	563,091
1974	2,786,489	2,184,620	601,869
1975	2,829,105	2,207,417	621,688
1976	3,220,151	2,551,601	668,550
1976	3,220,151	2,551,601	668,550
1977	3,433,667	2,763,312	670,355
1978	3,670,309	3,030,999	639,310
1979	3,960,531	3,139,455	821,076
1980	3,934,504	3,046,132	888,372
1981	3,934,623	2,974,791	959,832
1982	4,242,925	3,278,525	964,400
1983	4,368,105	3,396,115	971,990
1984	4,855,580	3,721,380	1,134,200
1985	4,884,110	3,708,610	1,175,500
1986	5,606,980	4,256,390	1,350,590
1987	5,799,830	4,204,010	1,595,820
1988	6,142,420	4,264,730	1,877,690
1989	6,641,820	4,705,320	1,936,500

1/ Arriving from the Mainland United States or Canada.

Source : Hawaii Visitors Bureau, Annual Research Report (annual) and records.

表-12 国籍別 ハワイ訪問客数  
1989

国 籍	合 計	西から入口	東から入口
総訪問客数 .....	6,641,820	4,705,320	1,936,500
アメリカ .....	4,294,250	3,991,550	302,770
カナダ .....	352,860	264,380	88,480
アジア .....	1,484,010	126,390	1,357,620
日 本 .....	1,319,340	83,510	1,235,830
台 湾 .....	43,870	5,540	38,330
韓 国 .....	38,330	12,090	26,240
香 港 .....	19,330	7,670	11,660
中 国 .....	13,870	300	13,570
フィリピン .....	8,290	3,660	4,630
シンガポール .....	15,710	6,790	8,920
インドネシア .....	8,000	3,260	4,740
他のアジア .....	17,270	3,570	13,700
南太平洋 .....	288,460	178,010	110,450
オーストラリア .....	186,540	117,160	69,380
ニュージーランド .....	91,280	56,870	34,410
他の南太平洋 .....	10,640	3,980	6,660
ヨーロッパ .....	205,030	135,460	69,570
英 国 .....	94,860	59,470	35,390
西ドイツ .....	41,900	29,220	12,680
他のヨーロッパ .....	68,270	46,770	21,500
その他の外国 .....	17,210	9,530	7,680

Source : Hawaii Visitors Bureau, "Summary of 1989 Visitor Statistics" (release, March 19, 1990).

表-13

ハワイ郡別訪問客数

[Cover visitors staying overnight or longer anywhere in the State, and any overnight or non-overnight interisland trips reported by these visitors ]

Areas visited	All visitors: 1989	Westbound visitors			Other visitors: 1989 <u>1/</u>
		1987	1988	1989	
State total <u>2/</u> .....	6,641,820	4,204,010	4,264,730	4,705,320	1,936,500
Oahu .....	5,049,350	3,078,500	3,013,850	3,205,800	1,843,550
Kauai.....	1,291,210	1,032,840	1,043,710	1,138,230	152,980
Maui County <u>2/</u> ...	2,513,960	1,908,780	1,884,050	2,113,100	400,860
Maui .....	2,468,870	(NA)	(NA)	2,075,760	393,110
Molokai.....	101,510	(NA)	(NA)	86,020	15,490
Lanai .....	46,790	(NA)	(NA)	42,920	3,870
Hawaii County <u>2/</u>	1,120,830	782,550	782,360	946,540	174,290
Kona side.....	999,140	(NA)	(NA)	857,770	141,370
Hilo side .....	367,150	(NA)	(NA)	303,240	63,910
One island only.....	4,184,080	(NA)	(NA)	2,795,610	1,388,470
Oahu only .....	2,900,470	1,473,390	1,499,060	1,595,270	1,305,200

1/ Eastbound or northbound. Distribution by areas visited based on date for fourth quarter onry.

2/ Because many visitors visited more than one area, detail sums to more than the totals and subtotals shown here.

Source : Hawaii Visitors Bureau, 1988 Westbound Visitors to Hawaii (1989), p. 18, and "Summary of 1989 Visitor Statistics " (release, March 19, 1990).

表-14 日本人客数、平均滞在日数、支出高  
1984-1989

	1984	1985	1986	1987	1988	1989
到着 .....	639	709	731	905	1,217	1,319
平均 .....	5	5	5	5	6	5.9
支出高 .....	749	855	1,312	1,658	4,278	4,583

1/ Approximate figures based on limited information. The 1988 estimate is preliminary and subject to significant revision.

Source : Hawaii Visitors Bureau, 1989 Eastbound Visitors to Hawaii (1989), pp. 27 and 47, and unpublished 1984-1988 estimates released December 14, 1989.

表-15 訪問客数（西から）と滞在日数別客数  
1986-1989

年 度	訪問客	1-6 日	7-12 日	13-30 日	31-365 日	報告なし	平均
1986 .....	4,256,390	610,930	2,737,160	864,850	43,450	(1/ )	9.8
1987 .....	4,204,010	602,900	2,711,520	846,060	43,530	(1/ )	9.8
1988 .....	4,264,730	679,960	2,756,930	784,770	43,070	(1/ )	9.7
1989 .....	4,705,320	768,190	2,720,430	876,740	42,030	297,930	9.7

[Combined data for visitors destined to or beyond Hawaii, reported separately in previous editions]

1/ Nonresponse distributed.

Source : Hawaii Visitors Bureau, 1987 Annual Research Report, p. 14; and 1988 Westbound Visitors to Hawaii, p. 14; and records.

表-16 1日1人当たり日本人、アメリカ人支出高  
[Dollars]

Year	Main-Landers	Japanese	Year	Main-Landers	Japanese
1931-32 <u>1</u> /	17.50	(NA)	1980 .....	71.24	185.00
1951 .....	28.00	(NA)	1983 .....	85.88	227.32
1960-61 ...	32.00	(NA)	1987 .....	102.49	366.63
1965-66 <u>1</u> /	37.23	(NA)	1987 .....	102,49	366.63
1974 .....	46.20	123.00	1988 <u>2</u> / ...	121,44	586.00
1977 .....	54.62	146.85	1989 .....	126.57	588.92

NA Not available.

1/ Oahu only.

2/ Several authorities have questioned the accuracy of the Japanese average reported here.

Source : Hawaii Visitors Bureau, 1983 Visitor Expenditure Survey (1985), p. 31 ; Study of Japanese Visitors to Hawaii 1987 (March 1988), p. 28 ; Study of Japanese Visitor to Hawaii 1988 (April 1989), p. 26 ; unpublished 1986 Japanese estimate ; and 1989 Expenditures, Westbound Visitors to Hawsaii (1990), pp. 29, 30, and 46.

表-17 ハワイ郡別訪問客支出高 1970~1989

[Millions of dollar. Interisland air fares have been distributed on a prorata basis. Before 1989, all expenditures by eastbound visitors were included with the City and County of Honolulu. Excludes expenditures by Hawaii residents.]

Year	State total	City and County of	Other counties			
			Total	Hawaii	Kauai	Maui
1970 .....	595	442.0	153.0	53.4	45.1	54.5
1971 .....	705	507.0	198.0	67.7	56.1	74.2
1972 .....	840	609.0	231.0	77.0	61.9	92.1
1973 .....	1,020	777.0	243.0	81.9	63.2	97.9
1974 .....	1,225	927.5	297.5	99.3	73.9	124.3
1975 .....	1,360	1,004.1	355.9	114.6	87.2	154.1
1976 .....	1,640	1,212.8	427.2	126.8	101.8	198.6
1977 .....	1,845	1,376.5	468.5	131.2	109.9	227.4
1978 .....	2,146	1,569.0	577.0	152.9	137.9	286.9
1979 .....	2,537	1,867.2	669.8	162.0	159.1	348.7
1980 .....	2,875	2,097.5	777.5	187.6	189.3	400.6
1981 .....	3,200	2,394.1	805.9	179.2	197.3	429.4
1982 .....	3,700	2,748.2	951.8	200.9	210.6	540.3
1983 .....	3,974	2,653.1	1,320.9	277.2	250.8	792.9
1984 .....	4,582	2,895.4	1,686.6	248.9	359.4	1,078.3
1985 .....	4,884	3,084.5	1,799.5	285.9	407.9	1,105.7
1986 .....	5,500	3,443.8	2,056.2	343.8	516.9	1,1195.5
1987 .....	6,600	4,370.4	2,229.6	381.8	580.1	1,267.7
1988 .....	9,200	6,552.7	2,647.3	464.2	712.1	1,471.0
1989 <u>1/</u>	19,907	6,635.6	4,271.0	1,004.8	952.3	2,313.9

1/ Data reflect improved allocation of eastbound visitor expenditures, previously included with Oahu and thus are not comparable to estimates for earlier years.

Source : Hawaii Visitors Bureau, "Neighbor Island Statistics," tabular releases dates May 1989 and 1990.



表-18 訪問客（西から）の特性  
1987-1989

Subject	1989
All party heads .....	2,045,790
Occupation:	
Professional and technical .....	849,410
Business, managerial, official .....	534,670
Clerical, office, sales .....	152,300
Military service .....	21,180
Other employed .....	127,020
Military dependent .....	4,180
Retired .....	214,840
Student .....	77,130
Other non-employed .....	49,980
Not reported .....	15,080
Trips to Hawaii:	
First trip .....	847,940
Second trip .....	372,810
Third trip .....	190,670
Fourth trip and over .....	423,850
Not reported .....	210,520
Persons in party: <sup>1/</sup>	
1 Person .....	399,710
2 Persons .....	1,032,290
3 Persons .....	150,430
4 Persons .....	196,630
5 Persons or more .....	110,060
Not reported .....	156,670
Average size .....	2.30

[Data limited to visitors staying overnight or longer. Combined data for visitors to and from Hawaii, reported separately in previous editions.]

<sup>1/</sup> Changes in distribution after 1988 reflect revised editing procedures. Nonresponse on the party size question before 1989 was apparently imputed (as 1).

Source: Hawaii Visitors Bureau.

表—19

日本人訪問客の特性  
1988/1989

特 性	1988	1989
Sample size .....	1,623	1,811
Average age (years) .....	30.6	33.5
Female (percent) .....	39.8	37.9
Honeymooners (percent) .....	50.3	31.0
Attended college (percent) .....	51.6	54.0
Median household income (million yen)	4.8	6.7
Average party size .....	2.5	2.4
Repeat visitors (percent) .....	22.6	32.0
Organized tour group/ package (percent)	90.0	90.0
Islands visited, including day trips (percent): <u>1/</u>		
Oahu .....	97.8	98
Molokai .....	0.8	1
Maui .....	21.7	16
Big Island .....	6.7	6
Kauai .....	11.8	6
Length of stay (days):		
Median .....	4.9	(NA)
Average .....	6.0	6.0
Expenditures, excluding transpacific fare (dollars): <u>2/</u>		
Per person per day .....	586	589
Per party during entire trip .....	6,074	5,141

[Based on surveys of Japanese overnight and longer visitors interviewed at Honolulu International Airport while awaiting departure, during four widely spaced periods during each year]

NA Not available.

1/ 1989 data for spring and summer months exclude Neighbor Island day trips.

2/ Because of significant differential nonresponse on the expenditure question, the two measures of expenditures (per person per day and per party per trip) are based on atypical subsamples inconsistent with overall data on party size and length of stay.

Source: Hawaii Visitors Bureau, Study of Japanese Visitors to Hawaii 1988 (April 1989), 1989 Eastbound Visitors to Hawaii (1990), and records.

表-20 訪問客（西から）1日の支出高・タイプ  
 [In dollars. Excludes transpacific travel costs]

Expenditure type	1988 <u>1/</u>	1989		
		State-wide	On Oahu	On the Neighbor Island
All items .....	121.44	126.57	122.23	145.76
Food and beverage .....	25.90	26.41	26.48	27.52
Restaurants .....	18.20	18.70	17.94	21.71
Dinner shows .....	2.70	2.61	3.57	0.86
Nightclubs .....	2.32	2.40	2.55	1.75
Groceries .....	2.68	2.70	2.42	3.20
Entertainment .....	9.06	8.41	7.71	11.19
Attractions .....	7.10	6.17	6.02	7.69
Other entertainment .....	1.96	2.24	1.69	3.50
Transportation .....	13.41	13.93	10.50	27.69
Ground transportation ..	1.03	1.01	1.17	0.53
U-drive cars .....	4.24	5.42	4.05	9.36
Interisland travel .....	5.19	5.04	2.12	16.06
Sightseeing tours .....	2.95	2.46	3.16	1.74
Clothing .....	8.65	9.76	10.18	7.50
Gifts and souvenirs .....	10.00	10.97	11.53	8.60
Lodging .....	46.80	49.43	48.14	56.00
All other .....	5.26	5.31	5.31	4.97
Adjustment <u>2/</u> .....	2.36	2.35	2.38	2.29

1/ Revised from Data Book 1989, table 202.

2/ Estimated amount of underreporting for listed categories.

Source: Hawaii visitors Bureau, 1989 Expenditures, Westbound Visitors to Hawaii (1990), pp.14-15.

参考文献

日本観光学会研究報告 第21号

日本観光学会研究報告 第17号

日本人の海外旅行25年

Travel Journal

世界史年表

河出書房新社

観光学概論

ミネルヴァ書房

観光白書 平成3年度版

総理府編

ハワイの旅

昭文社

観光地域論 山村順次

古今書院

ALL ABOUT HAWAII

East•West•Journal Corporation

STATISTICAL & ECONOMICREPORTABED

Department of Business Economic

Devalopment & Tourism

ALL ABOUT BUSINESS IN HAWAII

Crossroads Press,Inc.

The State of Hawaii DATA BOOK 1990

Department of Business Economic

Development & Tourism